

## À PROPOS D'ERRIN

### Promotion d'une approche conjointe pour le retour et la réinsertion des migrants

L'European Return and Reintegration Network (ERRIN) est un consortium composé de 16 pays partenaires œuvrant à faciliter le retour et la réinsertion des migrants qui ne peuvent ou ne souhaitent plus demeurer en Europe. Le réseau ERRIN répond à un large éventail de besoins, apportant conseils, orientations et une aide à la réinsertion aux retournés.

Dans le cadre du programme, EB projektmanagement GmbH en Autriche (EB) est le prestataire de services pour l'Égypte. EB travaille en partenariat avec le prestataire de services local – la fondation Life Makers pour aider les migrants retournant chez eux, volontairement ou non, lors des premières étapes de leur réinsertion une fois dans leur pays d'origine.

Le réseau ERRIN est financé par le Fonds Asile, Migration et Intégration (FAMI) de l'Union européenne, et reçoit également des contributions des partenaires européens.

Find out more: [www.returnnetwork.eu](http://www.returnnetwork.eu)

## PAYS PARTENAIRES D'ERRIN

### Pays partenaires d'ERRIN

Autriche	Federal Ministry of Interior
Belgique	Federal Agency for the Reception of Asylum Seekers / Federal Immigration Office
Danemark	Ministry of Immigration and Integration
Finlande	Finnish Immigration Service
France	Ministry of Interior - Office for Immigration and Integration
Allemagne	Federal Ministry of Interior, Building and Community - Federal Office for Migration and Refugees
Grèce	Ministry of Interior and Administrative Reconstruction
Luxembourg	Ministry of Foreign and European Affairs
Malte	Ministry for Home Affairs and National Security
Pays-Bas	Ministry of Justice and Security - Repatriation and Departure Service
Norvège	Norwegian Directorate of Immigration
Espagne	Ministry of Labour, Migrations and Social Security - Department of Migration
Slovène	Police, Ministère de l'Intérieur
Suède	Swedish Migration Agency
Suisse	State Secretariat for Migration
Royaume-Uni	Home Office

## CONTACTEZ NOUS

L'aide à la réinsertion des retournés est fournie dans toutes les régions d'Égypte dans le cadre du programme d'ERRIN.

### Like Makers Foundation Egypt

*Nous sommes là pour vous aider !*

**Bureau d'accueil** 3 El Mashtal St, Cournish El Nil  
Cairo, Egypt

**Horaires  
d'ouverture** Dimanche-Jeudi  
09:00 - 16:00



(+202) 16563, Ex: 600



[errin.returnees@lifemakers.org](mailto:errin.returnees@lifemakers.org)



<https://lifemakers.org>

Si vous rencontrez des difficultés pour joindre Life Makers Foundation en Égypte, veuillez contacter EB en Autriche:



(+43) 660 870 54 56



[info@WeDoReturn.com](mailto:info@WeDoReturn.com)



**EGYPTE**  
Français

# PROGRAMME DE RÉINSERTION D'ERRIN

POUR LES MIGRANTS DE  
RETOUR DANS LEUR PAYS  
D'ORIGINE

**EB** projektmanagement



**ERRIN**  
european return and  
reintegration network

Co-funded by the Asylum,  
Migration and Integration  
Fund of the European Union  
Migration in Action  
Migratie in Beweging

## ÊTES-VOUS ÉLIGIBLE À L'OBTENTION D'UNE AIDE? \_\_\_\_\_

Si vous êtes un(e) ressortissant(e) d'Égypte et souhaitez ou devez y retourner au départ d'un pays partenaire du réseau ERRIN (liste disponible au verso\*), vous pourriez être éligible pour bénéficier du programme.

Les retournés sont des volontaires de tous âges et profils, notamment :

- Les demandeurs d'asile
- Les demandeurs d'asile déboutés
- Les migrants en situation régulière ou irrégulière
- D'autres personnes vulnérables

L'autorité responsable du pays européen de départ décidera de votre droit à bénéficier d'une aide. L'aide à la réinsertion sera accordée uniquement après la réalisation d'un contrôle de vérification positif par lesdites autorités.

## COMMENT POSTULER \_\_\_\_\_

Vous pouvez déposer une demande à travers la personne de contact du réseau ERRIN dans l'un des pays partenaires du réseau. Vous pouvez obtenir de plus amples informations auprès de votre travailleur social ou de votre conseiller.

Veuillez noter que les services de réinsertion vous concernant ne seront activés qu'après l'approbation du pays partenaire du réseau ERRIN.

\* Veuillez noter qu'à l'heure actuelle certains pays partenaires du réseau n'utilisent pas les services d'aide à la réinsertion proposés par le biais d'ERRIN en Égypte à l'heure actuelle. Ceci pourrait changer à l'avenir. Consultez votre conseiller pour les informations les plus récentes.

## QUELLE ASSISTANCE POUVONS-NOUS FOURNIR? \_\_\_\_\_

En tant que retourné(e) dans le cadre du programme d'ERRIN, vous pourriez être éligible pour bénéficier d'un certain nombre de services de réinsertion fournis par le biais de la fondation Life Makers, lesquels vous aideront à vous réinsérer une fois de retour dans votre pays d'origine.

Les services sont fournis en nature (sauf mention contraire) et peuvent varier en fonction de votre pays d'origine, de votre profil et de vos besoins spécifiques, le cas échéant.






## PROCÉDURE À SUIVRE \_\_\_\_\_

### Avant le départ

Si votre demande a été approuvée par les autorités du pays partenaire du réseau ERRIN, vous pouvez demander des informations auprès de la fondation Life Makers (voir coordonnées de contact) pour vous aider à faire les démarches nécessaires.







### À l'arrivée

La fondation Life Makers pourra fournir une assistance immédiate de base, dès l'arrivée, aux personnes en situation de vulnérabilité. Cette assistance peut prendre les formes suivantes :

-  Prise en charge à l'aéroport ou réception au lieu d'arrivée
-  Aide aux déplacements intérieurs dans le pays de retour
-  Hébergement temporaire
-  Orientations pour les soins médicaux urgents
-  Autres services essentiels

## Assistance à la réinsertion

La fondation Life Makers travaillera avec vous pour élaborer un plan de réinsertion personnalisé prenant en compte votre situation, vos besoins et le montant de l'aide disponible. Les services peuvent comprendre :

-  Aide sociale, juridique et médicale
-  Formation scolaire et linguistique
-  Assistance à la recherche d'emploi
-  Formation technique et professionnelle
-  Aide au lancement d'une activité commerciale
-  Assistance sur mesure (pour les groupes vulnérables)

## À PROPOS \_\_\_\_\_

La fondation **Life Makers** est une organisation non-gouvernementale égyptienne créée en 2011. Elle soutient les efforts de la jeunesse en vue de conquérir son autonomie, de diminuer la pauvreté et de promouvoir le développement durable.

La fondation, qui travaille avec les représentants des communautés et avec les jeunes dirigeants, assure des actions de développement dans les domaines suivants : la subsistance, l'éducation, la santé, l'environnement et l'engagement des jeunes.